

Aviso de inspección
Limitadores personales de caídas (PFL)
de tejido MSA Latchways

29 de abril de 2019

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Estimado cliente del área Protección contra caídas de MSA:

Por medio de la presente le comunicamos que MSA ha recibido un informe de campo sobre un perno central no acampanado en algunos PFL de tejido de 10 pies (3 m) MSA Latchways. **MSA no ha recibido ningún informe de lesiones asociadas a esta condición. Sin embargo, le pedimos que realice la inspección descrita en este aviso.**

De no manipularse con el debido cuidado, un perno central no acampanado podría salirse por completo del PFL de tejido. De ser así, el limitador de tejido seguiría saliendo y entrando normalmente, pero no conseguiría detener una caída.

Las versiones de PFL de tejido MSA Latchways de 10 pies (3 m) o menos de largo con carcasa interna amarilla son las únicas potencialmente afectadas. Los PFL de cable no presentan este problema.

En el Apéndice A hemos incluido la lista de los números de parte y las fechas de fabricación de los productos potencialmente afectados.

MSA recomienda a todos sus clientes efectuar la revisión de los pernos centrales de todo PFL de tejido MSA Latchways de 10 pies (3 m) o menos de largo.

Lleve a cabo la inspección conforme a las instrucciones proporcionadas en este aviso. Ponga fuera de servicio todo PFL que no pase la inspección.

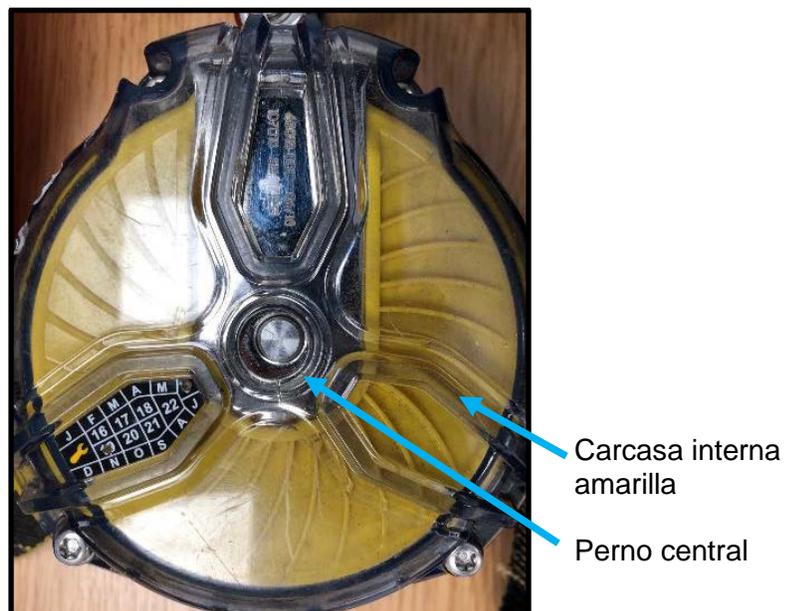


Figura 1 – Perno central no acampanado

Instrucciones de inspección

Lleve a cabo la siguiente inspección para determinar si su PFL de tejido debe ponerse fuera de servicio.

- 1) Compruebe si el PFL de tejido tiene la carcasa interna amarilla (consulte la Figura 1). Si el PFL de tejido no tiene la carcasa interna amarilla, la inspección habrá terminado.
- 2) Revise el extremo del perno que está al mismo lado de la carcasa interna amarilla del PFL.
 - a. Revise visualmente si el extremo del perno es acampanado, tal y como se muestra en la Figura 2. Si el extremo del perno no es acampanado, como se muestra en la Figura 3, **ponga el PFL fuera de servicio** y lleve a cabo el procedimiento indicado en la sección “Sustitución de los PFL afectados”.
 - b. Si el PFL no se ha puesto fuera de servicio tras el paso 2a, lleve a cabo la siguiente prueba para confirmar si el extremo es o no acampanado. Sin carga en el cabo salvavidas del PFL y sosteniendo este último en la mano, empuje el extremo del perno en la carcasa interna amarilla del PFL intentando hacerlo salir por el agujero del mismo. Es normal que el perno presente un poco de movimiento axial. Si al empujar el perno en el PFL este puede salirse por el otro lado, **ponga el PFL fuera de servicio** y lleve a cabo el procedimiento descrito en la sección “Sustitución de los PFL afectados”.
- 3) Si no le es claro si el extremo del perno es o no acampanado, ponga el PFL fuera de servicio y póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de MSA.

Lleve a cabo el paso 2b de la inspección para confirmar que la condición es aceptable



Figura 2 – Extremo del perno acampanado

PONGA EL PRODUCTO FUERA DE SERVICIO.



Figura 3 – Extremo del perno no acampanado



MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Sustitución de los PFL de tejido afectados

Somos conscientes del inconveniente causado, por lo que para minimizar la suspensión, nos comprometemos a implementar el proceso de sustitución con la mayor celeridad posible.

Si tiene algún PFL de tejido con un perno central no acampanado, le enviaremos los repuestos sin costo alguno.

Para recibir el repuesto, le rogamos rellenar el *Formulario de devolución/sustitución de PFL de tejido MSA Latchways* adjunto y enviarlo por correo electrónico al Centro de atención al cliente de MSA a la dirección que se indica abajo. Los PFL de repuesto se le enviarán y se le harán llegar las instrucciones para la devolución de los PFL afectados.

Información de contacto del Centro de atención al cliente MSA:

Si tiene preguntas sobre este Aviso de inspección, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente MSA, según se indica a continuación:

- En EE. UU., Canadá o en los territorios de los EE. UU., llamando al 1-866-672-0005 o enviando un correo electrónico a: ProductSafetyNotices@MSAafety.com.
- Fuera de los EE. UU., Canadá o de los territorios de los EE. UU., llamando al 724-776-8626 o enviando un correo electrónico a: LAMZonecs@MSAafety.com.

Lamentamos los inconvenientes que esto pueda ocasionar, y le reiteramos, sin embargo, cuánto su seguridad y su satisfacción con nuestros productos son importantes para nosotros.

Atentamente,

Nathan Andrulonis
Responsable de seguridad del producto

PS19014-02

Apéndice A (Página 1 de 2)



MSA Corporate Center
 1000 Cranberry Woods Drive
 Cranberry Township, PA 16066
 800.MSA.2222
 www.MSAsafety.com

Fecha de fabricación: de octubre de 2015 a agosto de 2017

PFL de cincha de 1.8 m/6 pies sencillo			
63011-00A	63011-00AEU	63011-00ACA	63011-00ACN
63011-00B	63011-00BEU	63011-00BCA	63011-00BCN
63011-00C	63011-00CEU	63011-00CCA	-
63011-00D	63011-00DEU	63011-00DCA	-
63011-00E	63011-00EEU	63011-00ECA	-
63011-00F	63011-00FEU	63011-00FCA	63011-00FCN
63011-00G	63011-00GEU	63011-00GCA	-
63011-00H	63011-00HEU	63011-00HCA	-
63011-00I	63011-00IEU	63011-00ICA	-
63011-00J	63011-00JEU	63011-00JCA	-
63011-00K	63011-00KEU	63011-00KCA	-
63011-00L	63011-00LEU	63011-00LCA	-
63011-00M	63011-00MEU	63011-00MCA	-
63011-00N	63011-00NEU	63011-00NCA	-
63011-00O	63011-00OEU	63011-00OCA	-
63011-00P	63011-00PEU	63011-00PCA	-
-	63011-00REU	-	-
-	63011-00SEU	-	-
-	63011-00TEU	-	-
-	63011-00UEU	-	-
-	63011-00VEU	-	-
PFL de cincha de 1.8 m/6 pies doble			
63111-00A	63111-00AEU	63111-00ACA	63111-00ACN
63111-00B	63111-00BEU	63111-00BCA	63111-00BCN
63111-00C	63111-00CEU	63111-00CCA	63111-00FCN
63111-00D	63111-00DEU	63111-00DCA	-
63111-00E	63111-00EEU	63111-00ECA	-
63111-00F	63111-00FEU	63111-00FCA	-
-	63111-00REU	-	-
-	63111-00SEU	-	-
PFL Tie-back 2.7 m/9 pies sencillo			
63041-00A	-	63041-00ACA	-
PFL Tie-back 2.7 m/9 pies doble			
63141-00A	-	63141-00ACA	-

Apéndice A (Página 2 de 2)



MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAsafety.com

Fecha de fabricación: de mayo de 2016 a septiembre de 2018

PFL de cincha de 2.5 m			
-	63012-00CEU	-	-
-	63012-00IEU	-	-
PFL de cincha de 3 m/10 pies			
63013-00A	63013-00AEU	63013-00ACA	63013-00ACN
63013-00B	63013-00BEU	63013-00BCA	63013-00BCN
63013-00C	63013-00CEU	63013-00CCA	63013-00FCN
63013-00D	63013-00DEU	63013-00DCA	-
63013-00E	63013-00EEU	63013-00ECA	-
63013-00F	63013-00FEU	63013-00FCA	-
63013-00G	63013-00GEU	63013-00GCA	-
63013-00H	63013-00HEU	63013-00HCA	-
63013-00I	63013-00IEU	63013-00ICA	-
63013-00J	63013-00JEU	63013-00JCA	-
63013-00K	63013-00KEU	63013-00KCA	-
63013-00L	63013-00LEU	63013-00LCA	-
63013-00M	63013-00MEU	63013-00MCA	-
63013-00N	63013-00NEU	63013-00NCA	-
63013-00O	63013-00OEU	63013-00OCA	-
63013-00P	63013-00PEU	63013-00PCA	-
-	63013-00REU	-	-
-	63013-00SEU	-	-
-	63013-00TEU	-	-
-	63013-00UEU	-	-
-	63013-00VEU	-	-

Fecha de fabricación: de noviembre de 2016 a abril de 2019

PFL de 2 m para arco eléctrico			
63032-00N	63032-00NCA	63032-00NBR	-



Formulario de devolución / pedido de repuestos de los PFL de tejido MSA Latchways

Le rogamos rellenar este formulario y enviarlo por correo electrónico al Centro de atención al cliente MSA correspondiente:

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

- EE. UU., Canadá o territorios de los EE. UU. – ProductSafetyNotices@MSAafety.com
- Fuera de los EE. UU., Canadá y territorios de los EE. UU. – LAMZonecs@MSAafety.com

Es posible efectuar varios pedidos presentando copias adicionales de este formulario.

Nombre: _____

Dirección de envío: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

PFL de tejido MSA Latchways solicitados – Gratuitamente

Número de parte	Cantidad
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

MSA le enviará los PFL de repuesto y le hará llegar las instrucciones para la devolución de la misma cantidad de PFL afectados.